

SCIENCE FESTIVAL 2013

INFOS
FÜR SCHULKLASSEN
& GRUPPEN
POUR CLASSES SCOLAIRES
& GROUPES

LUXEMBOURG-GRUND

07-08

EXCLUSIVEMENT GROUPES & ÉCOLES*
AUSSCHLISSLICH GRUPPEN & SCHULEN*

09-10 NOVEMBRE
NOVEMBER

SPECTACLES & ATELIERS POUR TOUTE LA FAMILLE
SHOWS UND WORKSHOPS FÜR DIE GANZE FAMILIE



WWW.SCIENCE-FESTIVAL.LU

NATUR MUSÉE ET CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE
ABBAYE DE NEUMÜNSTER | RUE MÜNSTER | LUXEMBOURG-GRUND

* réservation obligatoire sur | Anmeldung erforderlich auf
www.science-festival.lu

Organisateurs:



Fonds National de la
Recherche Luxembourg



Zum neunten Mal organisieren das Nationalmuseum für Naturgeschichte und der Nationale Forschungsfonds vom 7. bis 10. November 2013 das große Fest der Wissenschaften in Luxemburg. Shows zum Staunen und Workshops zum Experimentieren rund um Wissenschaften und Technik laden zum Mitmachen ein.

ZWEI TAGE NUR FÜR SCHULKLASSEN UND GRUPPEN !

ZIELGRUPPEN:

Grundschule: Klassen der Zyklen 3.2 bis 4.2.
Sekundarschule : Klassen der 7^e, 8^e, 9^e bzw. 7^e, 6^e, 5^e.
Der Eintritt ist kostenlos.

PROGRAMM:

Eine detaillierte Beschreibung der zahlreichen Workshops finden Sie auf www.science-festival.lu

WO:

Das Science Festival findet in der Abtei Neumünster und im Nationalmuseum für Naturgeschichte, Luxemburg-Grund, statt.

WANN:

Zwei komplette Tage, Donnerstag der 7. und Freitag der 8. November, sind exklusiv für Gruppen und Schulklassen reserviert. Das Science Festival ist jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr (Staffel 1) und von 13.30 bis 16.30 Uhr (Staffel 2) geöffnet. Sie und Ihre Schüler nehmen jeweils an einer Staffel teil, die aus 3 Workshops besteht, von jeweils 30 Minuten. Anschließend können Sie sich frei umschaun.



WORKSHOPS

Staffel 1

Staffel 2

(9:00 - 12:00)

(13:30 - 16:30)

Workshop 1

9:00 - 9:30

13:30 - 14:00

Workshop 2

9:45 - 10:15

14:15 - 14:45

Workshop 3

10:30 - 11:00

15:00 - 15:30

Freier Besuch (fakultativ)

11:00 - 12:00

15:30 - 16:30

ANMELDUNG FÜR GRUPPEN UND SCHULKLASSEN :

Die obligatorische Anmeldung erfolgt auf www.science-festival.lu. Melden Sie sich schnell an, das Angebot ist begrenzt.

Aus organisatorischen Gründen müssen Gruppen mit mehr als 25 Schülern sich in Untergruppen aufteilen. Jede Untergruppe muss von einem Erwachsenen begleitet und separat angemeldet werden. Wir empfehlen dies bereits ab Gruppen von 20 Schülern. Letzter Anmeldetermin: 20. Oktober 2013.

Pour la neuvième fois, le Musée national d'histoire naturelle et le Fonds National de la Recherche organisent du 7 au 10 novembre 2013 la grande fête des sciences au Luxembourg. Des spectacles et des ateliers autour des sciences naturelles et des technologies invitent à mettre la main à la pâte.

DEUX JOURS RÉSERVÉS EXCLUSIVEMENT AUX CLASSES SCOLAIRES ET GROUPES !

CLASSES CIBLÉES :

École fondamentale : classes des cycles 3.2 à 4.2.

Enseignement secondaire : classes de 7^e, 8^e, 9^e resp. 7^e, 6^e, 5^e.

Entrée gratuite.

PROGRAMME :

Une description détaillée des nombreux workshops est disponible sur www.science-festival.lu.

OÙ :

Le Science Festival se déroulera au Centre Culturel de Rencontre Abbaye Neumünster et au Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg-Grund.

QUAND :

Deux journées complètes, le jeudi 7 novembre et le vendredi 8 novembre, sont réservées exclusivement aux groupes et classes scolaires. Le Science Festival sera alors ouvert de 9h00 à 12h00 (bloc 1) et de 13h30 à 16h30 (bloc 2). Vous et vos élèves participerez à un bloc composé de 3 workshops de 30 minutes. Vous terminerez avec une visite libre.



WORKSHOPS

Bloc 1

Bloc 2

(9:00 - 12:00)

(13:30 - 16:30)

Workshop 1

9:00 - 9:30

13:30 - 14:00

Workshop 2

9:45 - 10:15

14:15 - 14:45

Workshop 3

10:30 - 11:00

15:00 - 15:30

Visite libre (facultatif)

11:00 - 12:00

15:30 - 16:30

INSCRIPTION POUR GROUPES ET CLASSES SCOLAIRES :

L'inscription obligatoire se fait sur www.science-festival.lu.

Inscrivez-vous vite, car les places sont limitées !

Les groupes de plus de 25 élèves doivent obligatoirement être subdivisés en sous-groupes. Chaque sous-groupe doit être accompagné par un adulte et inscrit séparément.

Nous vous conseillons de le faire déjà à partir de 20 élèves.

Dernier délai d'inscription : 20 octobre 2013.

VERPFLEGUNG / RESTAURATION :

Für den kleinen Hunger zwischendurch bietet Traiteur Niessen Ihnen eine Auswahl an Bioprodukten an: belegte Brötchen, Waffeln, Croissants und Kuchen. Sie finden diese zwischen 9.00-12.00 und 13.30-16.30 Uhr im 2. Stock der Abtei Neumünster.

Pour les petits creux, le traiteur Niessen vous propose plusieurs produits bio : sandwiches, gaufres, croissants et morceaux de tarte. Vous les trouverez entre 9h00-12h00 et 13h30-16h30 au 2^e étage de l'Abbaye Neumünster.

KONTAKT / CONTACT :

Musée national d'histoire naturelle
25, rue Münster
L-2160 Luxembourg
Tél. : 46 22 33-500
E-mail : science-festival@mnhn.lu



Avec le soutien de :



En partenariat avec :

